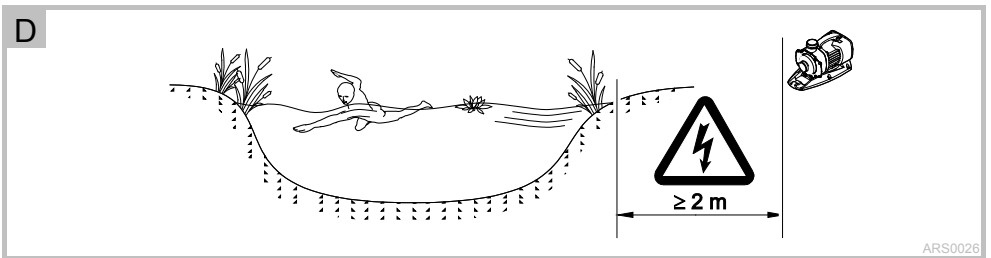
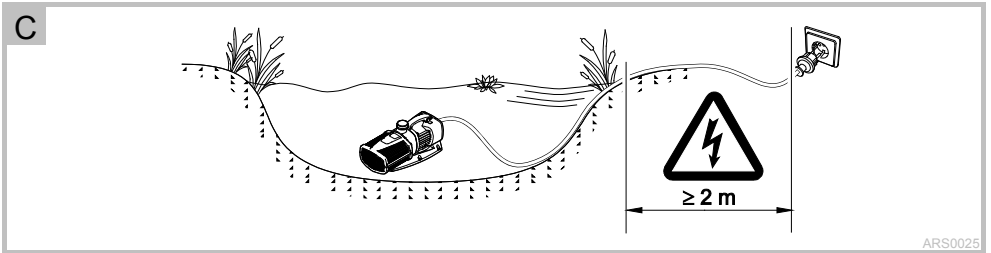
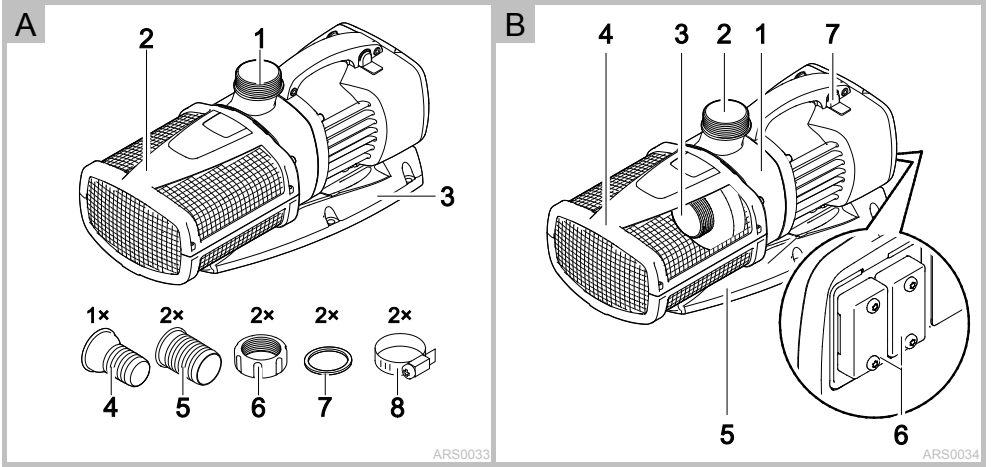




Aquarius Eco Expert 22000/28000

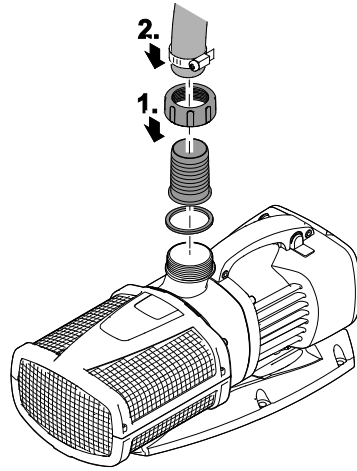
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书





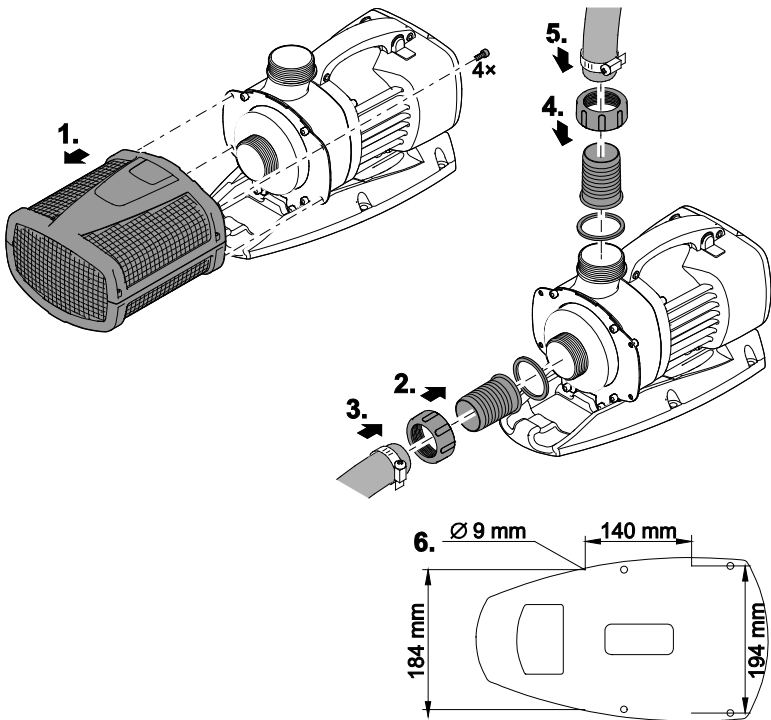


E



ARS0027

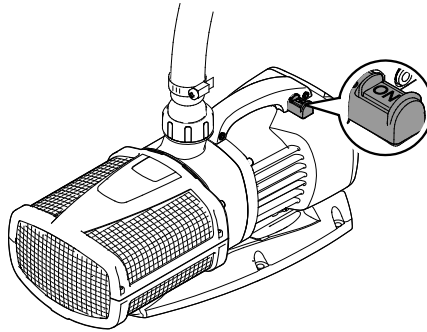
F



ARS0030

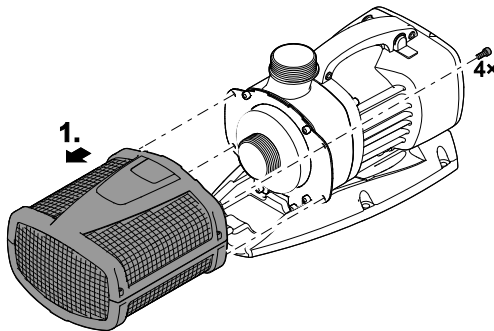


G

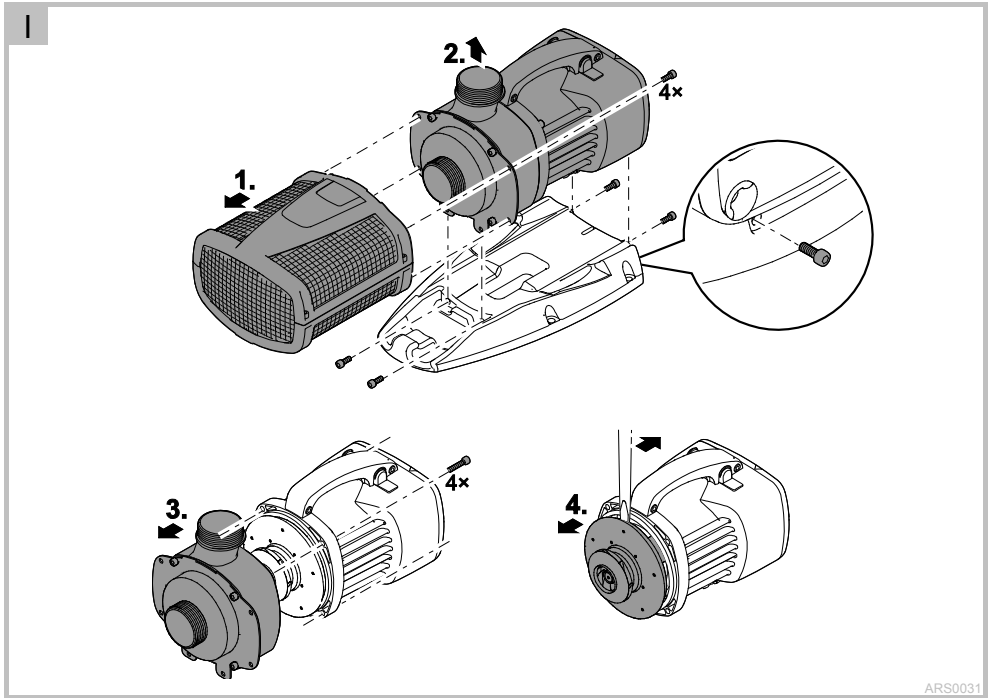


ARS0029

H



ARS0028



Translation of the original Operating Instructions



WARNING

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, always disconnect all units in the water that have a voltage of >12 V AC or >30 V DC from the power supply.
- Only operate the unit if no persons are in the water.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.

Safety information

Correct electrical installation

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connection from moisture.
- Only connect the unit to a correctly fitted socket.



Safe operation

- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pace-makers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep magnets at least 0.2 m away from implanted devices.
- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit described here.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **Aquarius Eco Expert 22000/28000**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

Warnings

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



WARNING

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to death or serious injuries.



CAUTION

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to slight or minor injuries.



NOTE

Indicates information intended to give the user a better understanding.

Additional information

- ☐ A Reference to a figure, e.g. Fig. A.
- Reference to another section.

Scope of delivery

☐ A	Aquarius Eco Expert 22000/28000
1	Filter pump with filter housing (2)
2	Filter housing
3	Stand
4	38 mm (1½ ") hose connector
5	50 mm (2 ") hose connector
6	Union nut 50 mm (2 ") for fastening the hose connector (4)
7	Flat seal 45 × 33 × 3 mm for the hose connector (4)
8	Hose clip 40 ... 60 mm

Product Description

☐ B	Aquarius Eco Expert 22000/28000
1	Pump casing The position of the outlet can be changed by fitting the pump casing rotated through 90°.
2	Outlet (pressure socket)
3	Inlet (suction socket)
4	Filter housing
5	Stand - Ensures secure and stable positioning of the pump. - Can be firmly bolted to the ground.
6	Connection OASE Easy Garden Control (EGC) - The pump can be controlled via EGC with Eco Control or InScenio FM-Master WLAN (optional). - This manual does not contain a description of the connection and operation of EGC. For information please contact your specialist dealer or OASE. Important: Moisture at the connections can damage the pump. - Only remove the protection caps for connecting the EGC lines. - Ensure that the rubber seals are clean and fit exactly. - Replace damaged rubber seals.
7	Switch for switching on/switching off the Dynamic Function

Properties

- Excellent delivery rates meeting the requirements of demanding filter systems and large water courses and waterfalls.
- Can deal with coarse debris with a particle size of up to 4 mm.
- Ergonomic handle for safe transport.
- Suitable for immersed or dry installation.
- Unique, patented frost protection: The pump is guaranteed to operate without damage at temperatures as low as -20 °C.
- Suitable for swimming ponds and natural swimming pools (installed in an external pump chamber).

Dynamic Function

Different values for the pump flow rates are pre-programmed in the pump control system to allow a dynamic fountain pattern with changing heights and diameters. When the Dynamic Function is activated, the pump is continuously controlled with these values.

Intended use

Aquarius Eco Expert 22000/28000, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- Pumping of normal water for creating fountains.
- Operation under observance of the technical data.
- Operation under observance of the recommended water quality. (→ Water quality, Page 163)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.
- Do not connect to the domestic water supply.



Installation and connection



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.



WARNING

Death or serious injuries from hazardous electrical voltage due to operation of this unit in a swimming pond.

- Never operate this unit in a swimming pond.

Operating the unit in the pond

☐ C

- Never operate the pump in a swimming pond.
- Only operate the pump when it is below the water surface level.
- Only operate the pump with the filter basket fitted.
- Ensure that the pump is in a secure and stable position.



NOTE

If the pump is used for conveying excessively soiled water, the impeller unit will be subject to increased wear and will require earlier replacement.

Remedy:

- Thoroughly clean the pond or pool before installing the pump.
- Install the pump approx. 200 mm above the floor of the pond to avoid excessively soiled water from being drawn into the pump.

How to proceed:

☐ E

1. Screw the stepped hose adapter including union nut and sealing ring to the outlet.
2. Slip the hose clip over the hose, fit the hose onto the hose connector and secure with the hose clip.

Install the unit at a dry place

☐ D

- Swimming pond or pool that may be accessed by people.
 - Install the unit at least 2 m away from the water.
- Do not expose the unit to direct sunlight.
- Ensure that the pump is in a secure and stable position.

How to proceed:

☐ F

1. Remove the screws for fastening the filter basket and remove the filter basket.
2. Screw the hose connector with union nut and seal onto the inlet.
3. Slip the hose clip over the hose, fit the hose onto the hose connector and secure with the hose clip.
4. Screw the hose connector with union nut and seal onto the outlet.
5. Slip the hose clip over the hose, fit the hose onto the hose connector and secure with the hose clip.
6. Fasten the pump to a suitable base using screws (not included in the scope of delivery).



NOTE

Recommendations for hoses and pipes:

- Use 50 mm (2 ") hose connectors and hoses for a length of up to 5 m.
- Use DN 75 or DN 100 pipes for a length greater than 5 m.

Commissioning/start-up



NOTE

Sensitive electrical components. Incorrect connection will destroy the unit.

- Do not connect the unit to a dimmable power supply.

When started up, the pump automatically performs a pre-programmed self-test of approx. two minutes length (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump detects if it is running dry / blocked or submerged. The pump switches off automatically after approx. 90 seconds if it runs dry (is blocked). In the event of a malfunction, disconnect the power supply and flood the pump or remove the obstacle. Following this, the unit can be restarted.

Switching on: Connect the unit to the mains. The unit switches on immediately.

Switching off: Disconnect the unit from the mains.

Dynamic Function

How to proceed:

☐ G

- Slide the switch.
 - ON: The function is activated.
 - OFF: The function is deactivated.



NOTE

When the Dynamic Function is activated, the function of the EFC (Environmental Function Control) is limited.

- The unit is not protected from running dry.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start	No mains voltage	– Check the mains voltage – Check supply lines
Pump does not deliver	Filter housing clogged	– Clean
	Excessively soiled water	– Clean pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
Insufficient delivered quantity	Impeller unit blocked	– Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
	Filter housing clogged	– Clean
Excessive loss in the supply lines	Excessive loss in the supply lines	– Select larger hose diameter – Reduce hose length to reduce frictional loss – Avoid unnecessary connection elements
	Excessive loss in the supply lines	– Clean
Pump switches off after a short running period	Excessively soiled water	– Clean pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Water temperature too high	– Note maximum water temperature of +35°C. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Impeller unit blocked	– Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
	Pump has run dry.	– Flood pump. Fully submerge the unit when operated in the pond.



Maintenance and cleaning



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.

Cleaning the unit



NOTE

Recommendation regarding cleaning:

- Clean the unit as required but at least twice a year.
- When cleaning the pump, pay particular attention to the cleaning of the impeller unit and pump housing.
- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could attack the housing or impair the function of the unit.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
 - Pump cleaning agent PumpClean from OASE.
 - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

How to proceed:

☐ H

1. Remove the screws for fastening the filter basket and remove the filter basket.
2. Clean all parts.
 - Use a soft brush.
 - Rinse parts in clean water.
3. Reassemble the unit in the reverse order.

Replacing the impeller unit



NOTE

The impeller unit is guided in the motor block by a bearing. This bearing is a wear part and should be changed at the same time as the impeller unit.

- Changing the bearing requires specialist knowledge and tools. Have the bearing changed by your OASE specialist dealer or send the pump to OASE.



NOTE

The impeller unit contains strong magnets that attract magnetic particles (e.g. iron filings).

- All particles must be removed from the impeller unit before reassembly. Any remaining particles can cause irreparable damage to the impeller unit and motor block.

How to proceed:

☐ I

1. Remove the screws for fastening the filter basket and remove the filter basket.
2. Remove the screws for fastening the stand and remove the stand.
3. Remove the four screws and take off the pump casing.
4. Pull out the impeller unit and replace if necessary.
 - Use a wide-blade screwdriver to carefully lever out the impeller unit if necessary.
5. Reassemble the unit in the reverse order.

Wear parts

The following components are wear parts and are excluded from the warranty:

- Impeller unit
- Bearing in the motor block

Spare parts

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit. Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.



www.oase-livingwater.com/spareparts

Storage/overwintering

The unit is frost resistant to minus 20 °C. Should you store the unit outside of the pond, clean it thoroughly with a soft brush and water, check it for damage, then store immersed in water or filled with water. Do not immerse the power plug in water!

Repair

Repair is not possible in the following cases. The pump has to be replaced.

- If there is no replacement part approved by OASE for a defective component.
- If an electric cable permanently connected to the pump becomes damaged.

Disposal



NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

DE	Typ	Anschlussspannung	Leistungsaufname	Förderleistung	Wassersäule	Tauchtiefe
EN	Type	Mains voltage	Power consumption	Flow rate	Head height	Immersion depth
FR	Type	Tension de raccordement	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion
NL	Type	Aansluitspanning	Vermogensopname	Pompcapaciteit	Waterkolom	Dompeldiepte
ES	Tipo	Tensión de conexión	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Profundidad de inmersión
PT	Tipo	Tensão de conexão	Potência absorvida	Débito	Coluna de água	Profundidade de imersão
IT	Tipo	Tensione di attacco	Potenza assorbita	Portata	Colonna d'acqua	Profondità d'immersione
DA	Type	Tilslutningsspænding	Effektforbrug	Transportkapacitet	Vandsøjle	Bassindybde
NO	Type	Nettspenning	Effektforbruk	Kapasitet	Vannsøyle	Nedsenkingsdybde
SV	Typ	Anslutningsspänning	Effekt	Matningsprestanda	Vattenpelare	Dopplingsdjup
FI	Tyyppi	Verkköjännite	Ottoteho	Syöttöteho	Vesipylväs	Upotussyvyys
HU	Típus	Csatlakoztatási feszültség	Teljesítményfelvétel	Szállítási teljesítmény	Vízoszlop	Merülési mélység
PL	Typ	Napięcie przyłączeniowe	Pobór mocy	Wydajność pompowania	Stup wody	Głębokość zanurzenia
CS	Typ	Připojovací napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní sloupec	Hloubka ponoření
SK	Typ	Napájacie napätie	Prikon	Dopravný výkon	Vodný stĺpec	Hĺbka ponorenia
SL	Tip	Priključna napetost	Poraba moči	Črplana zmogljivost	Vodni steber	Potopna globina
HR	Tip	Priključni napon	Potrošnja energije	Protočni kapacitet	Vodeni stup	Dubina uranjanja
RO	Tip	Tensiune de conexiune	Putere consumată	Debit de pompare	Coloană de apă	Adâncime de imersie
BG	Тип	Напрежение в точката на свързване	Потребявана мощност	Дебит	Воден стълб	дълбочина на потапяне
UK	Тип	Напруга мережі живлення	Споживання електроенергії	Продуктивність	Водяний стовп	Глибина занурення
RU	Тип	Напряжение питающей сети	Потребление мощности	Производительность	Водяной столб	Глубина погружения
CN	型号	输入电压	功耗	输送能力	水柱	潜水深度
Aquarius Eco Expert	22000	220 ... 240 V AC, 50/60 Hz	350 W	≤366 l/min	≤9.6 m	≤4 m
	28000	220 ... 240 V AC, 50/60 Hz	440 W	≤466 l/min	≤10.0 m	≤4 m

DE	Typ	Trockenaufstellung: Max. Umgebungstemperatur bei natürlicher Konvektion	Trockenaufstellung: Max. Umgebungstemperatur bei Zwangskühlung	Kabellänge	Abmessungen	Gewicht
EN	Type	Dry installation: Max. ambient temperature with natural convection	Dry installation: Max. ambient temperature with forced cooling	Cable length	Dimensions	Weight
FR	Type	Installation à sec : température ambiante maximale lors d'une convection naturelle	Installation à sec : température ambiante maximale lors d'un refroidissement forcé	Longueur de câble	Dimensions	Poids
NL	Type	Droge opstelling: Maximale omgevingstemperatuur bij natuurlijke convectie	Droge opstelling: Maximale omgevingstemperatuur bij geforceerde koeling	Kabellengte	Afmetingen	Gewicht
ES	Tipo	Emplazamiento en seco: Temperatura ambiente máxima en caso de convección natural	Emplazamiento en seco: Temperatura ambiente máxima en caso de enfriamiento forzado	Longitud del cable	Dimensiones	Peso
PT	Tipo	Colocação fora da água: Temperatura ambiente máxima, com convecção natural	Colocação fora da água: Temperatura ambiente máxima, com arrefecimento forçado	Comprimento do cabo	Dimensões	Peso
IT	Tipo	Posa a secco: Temperatura ambiente max. con convezione naturale	Posa a secco: Temperatura ambiente max. con raffreddamento forzato	Lunghezza cavo	Dimensioni	Peso
DA	Type	Tør opstilling: Maks. omgivelsestemperatur ved naturlig konvektion	Tør opstilling: Maks. omgivelsestemperatur ved tvungen køling	Ledningslængde	Dimensioner	Vægt
NO	Type	Tørr montering: Maks. omgivelsestemperatur ved naturlig konveksjon	Tørr montering: Maks. omgivelsestemperatur ved tvangskjøling	Kabellengde	Mål	Vekt
SV	Typ	Installation på torr plats: Max. omgivningstemperatur vid naturlig konvektion	Installation på torr plats: Max. omgivningstemperatur vid tvångskyning	Kabellängd	Mått	Vikt
FI	Tyyppi	Kuiva-asennus: Ympäristön maksimilämpötila luonnollisessa konvektiossa	Kuiva-asennus: Ympäristön maksimilämpötila pakkojäähdytyksessä	Kaapelin pituus	Mitat	Paino
HU	Típus	Felállítás szárazon: Max. környezeti hőmérséklet természetes konvekció esetén	Felállítás szárazon: Max. környezeti hőmérséklet kényszerhűtés esetén	Kábelhossz	Méretek	Súly
PL	Typ	Montaż zewnętrzny /nie w wodzie/: Max. temperatura otoczenia przy naturalnej konwekcji	Montaż zewnętrzny /nie w wodzie/: Max. temperatura otoczenia przy chłodzeniu wymuszonym	Długość kabla	Wymiary	Ciężar
CS	Typ	Umístění na suchu: Max. okolní teplota u přirozené konvekcce	Umístění na suchu: Max. okolní teplota u vynuceného chlazení	Délka kabelu	Rozměry	Hmotnost
SK	Typ	Suchá inštalácia: Max. teplota okolia pri prirodzenom prúde tepla	Suchá inštalácia: Max. teplota okolia pri nútenom chladení	Dĺžka kábla	Rozmery	Hmotnosť
SL	Tip	Postavitev na suhem mestu: Najv. temperatura okolice pri naravni konvekciji	Postavitev na suhem mestu: Najv. temperatura okolice pri prisilnem hlajenju	Dolžina kabla	Dimenzije	Teža
HR	Tip	Postavljanje na suho mjesto: Maks. temperatura okoline kod prirodne konvekcije	Postavljanje na suho mjesto: Maks. temperatura okoline kod prisilnog hlađenja	Duljina kabela	Dimenzije	Masa
RO	Tip	Instalare uscată: Temperatura maximă a mediului ambiant în cazul convecției naturale	Instalare uscată: Temperatura maximă a mediului ambiant în cazul răcirii forțate	Lungime cablu	Dimensiuni	Masă
BG	Тип	Монтаж на сухо: Макс. температура на околната среда при естествена конвекция	Монтаж на сухо: Макс. температура на околната среда при принудително охлаждане	Дължина на кабелите	Размери	Терно
UK	Тип	Наземне встановлення: Максимальна температура навколишнього середовища при природній конвекції	Наземне встановлення: Максимальна температура навколишнього середовища при примусовому охолодженні	Довжина кабелю	Розміри	Вага
RU	Тип	Устанавливать в сухом месте Макс. температура окружающей среды при естественной циркуляции воздуха	Устанавливать в сухом месте Макс. температура окружающей среды при принудительной циркуляции воздуха	Длина кабеля	Размеры	Вес
CN	型号	室外放置：自然对流时的最大环境温度	室外放置：强制冷却时的最大环境温度	电缆长度	尺寸	重量
Aquarius Eco Expert	22000	30 °C	40 °C	10 m	490 mm × 240 mm × 215 mm	12 kg
	28000					

	IP 68 			
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
EN	Dust tight. Submersible to 4 m depth.	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad	Protegerse contra la radiación directa del sol.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	Proteger contra radiação solar directa.	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Støvtæt. Vandtæt ned til 4 m dybde	Beskyt mod direkte sollys.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald	OBS! Læs brugsanvisningen
NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp	Beskytt mot direkte sollys.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
SV	Damtät. Vattentät till 4 m djup	Skydda mot direkt solstrålning.	Får inte kastas i hushållsso-porna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvyyteen asti.	Suojattava suoralla auringonvalloita.	Älä hävittää laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje
HU	Portómitett. Vízálló 4 m-es mélységig	Óvja közvetlen napsugárzástól.	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CS	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m	Chránit před přímým slunečním zářením.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m	Chránit pred priamym slnečným žiarením.	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SL	Ne prepušča prahu. Vodotesno do globine 4 m.	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ne zavržite skupaj z gospodinj-skimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Zaštitište od izravnog sunčevog zračenja.	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 4 m.	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Nu aruncați în gunoier menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м	Да се пазят от слънчеви лъчи.	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването
UK	Пилонепроникний. Водонепроникний до 4 м	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Пыленепроницаемый, водонепроницаемый на глубине до 4 м	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防尘。防水水深至 4 米	防止阳光直射。	不要同普通的家庭垃圾一起丢弃!	注意! 请阅读使用说明书。

DE	Empfohlene Wasserwerte	pH-Wert	Gesamthärte	Temperatur
EN	Recommended water quality	pH value	Total hardness	Temperature
FR	Valeurs d'eau recommandées	Valeur pH	Dureté totale	Température
NL	Aanbevolen waterwaarden	Valor pH	Totale hardheid	Temperatura
ES	Valores recomendados del agua	Valor pH	Dureza total	Temperatura
PT	Valores recomendados para a água	Valor pH	Dureza total	Temperatura
IT	Valori dell'acqua consigliati	Valore pH	Durezza totale	Temperatura
DA	Anbefalede vandværdier	pH-værdi	Samlet hårdhed	Temperatur
NO	Anbefalte vannverdier	pH-verdi	Samlet hardhet	Temperatur
SV	Rekommenderade vattenvärden	pH-värde	Total hårdhet	Temperatur
FI	Suosittelut vesiarvot	pH-arvo	Kokonaiskovuus	Lämpötila
HU	A vízre vonatkozó ajánlott értékek	pH-érték	Teljes keménység	Hőmérséklet
PL	Zalecane parametry wody	Wartość pH	Twardość ogólna	Temperatura
CS	Doporučené hodnoty vody	Hodnota pH	Celková tvrdost	Teplota
SK	Odporúčané hodnoty vody	Hodnota pH	Celková tvrdosť	Teplota
SL	Priporočene vrednosti za vodo	pH vrednost	Skupna trdota vode	Temperatura
HR	Preporučene vrijednosti vode	pH vrijednost	Ukupna tvrdoća	Temperatura
RO	Valori recomandate pentru apă	Valoare pH	Duritate totală	Temperatură
BG	Препоръчани стойности на водата	pH-стойност	Обща твърдост	Температура
UK	Рекомендований вміст води	pH-показник	Загальна жорсткість (води)	Температура
RU	Рекомендуемые значения воды	Значение pH	Общая жесткость воды	Температура
CN	建议水当量值	pH 值	总硬度	温度
		6.8 ... 7.6	8 ... 15 °dH	≤ 35 °C



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

42423/08-16